



Made in Italy

I prodotti risultano essere in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive:

- 2004/108/CE

Essi rispondono per intero o per le sole parti applicabili alle seguenti norme:

- CEI EN 61131-2

Dal sito <http://catalogue.camozzi.com/Downloads.aspx?cat=19> sono scaricabili le Dichiarazioni CE di Conformità

Sommario

1.	Identificazione del prodotto.....	4
2.	Raccomandazioni generali	5
3.	Caratteristiche e condizioni di utilizzo generali.....	6
4.	Trasporto e stoccaggio del prodotto	7
5.	Descrizione generale del sistema	7
6.	Installazione e Messa in servizio.....	7
6.1	Elementi di collegamento e segnalazione.....	8
6.2	Collegamento della connessione elettrica.....	9
6.3	Caratteristiche elettriche.....	10
6.4	Aggiunta di una posizione valvola o modifica della loro posizione.....	10
6.5	Procedura di numerazione delle sottobasi / posizioni valvola.....	11
6.6	Procedura di collegamento alla WLAN:	12
	COILVISION. DESCRIZIONE DEL SISTEMA DI DIAGNOSTICA PREDITTIVA E RACCOLTA DEI DATI	13
7.	Configurazione di una Serie D in CamozziUVIX:	14
7.1	Accesso a CamozziUVIX:.....	14
	14
7.2	: Assegnazione del nome e del gruppo all'isola di valvole Serie D	15
7.3	: Informazioni generali e stato isola di valvole.....	18
7.4	: Comandi per la configurazione dell'isola di valvole (solo con accesso "user").....	18
7.4.1	End manual mode:.....	19
7.4.2	Reset slave info: resetta lo stato di salute e il numero di cicli eseguiti dalla valvola che è montata su una sottobase (vedi paragrafo 7.5).....	19
7.4.3	Set Digital Output: permette l'azionamento da remoto della singola bobina dell'isola di valvole.	20
7.5	Informazioni generali e stato delle singole elettrovalvole.....	20
7.6	Configurazione dei parametri della sottobase (solo con accesso "user").....	21
7.6.1	Set Alarms Enable: Abilitazione del singolo allarme per ogni posizione valvola.....	22
7.6.2	Alarm mode:.....	22
8.	IDENTIFICAZIONE GUASTI	23
9.	UTILIZZO	25
10.	LIMITAZIONI D'UTILIZZO.....	25

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

11.	MANUTENZIONE	25
12.	INFORMAZIONI ECOLOGICHE	26
13.	Contatti	26
	<i>Camozzi spa</i>	26
	<i>Certificazione di Prodotto</i>	26
	<i>Assistenza tecnica</i>	26

1. Identificazione del prodotto

Posizione 1 e 2: n° della settimana.			
01	14	27	40
02	15	28	41
03	16	29	42
04	17	30	43
05	18	31	44
06	19	32	45
07	20	33	46
08	21	34	47
09	22	35	48
10	23	36	49
11	24	37	50
12	25	38	51
13	26	39	52

Esempio di composizione.	
03P	
Descrizione:	
03	Settimana n° 03
P	Anno 2010

Posizione 3: Una lettera per l'anno in corso.				
A		1996	2021	2046
B		1997	2022	2047
C		1998	2023	2048
D		1999	2024	2049
E		2000	2025	2050
F		2001	2026	2051
G		2002	2027	2052
H		2003	2028	2053
I		2004	2029	2054
K		2005	2030	2055
L		2006	2031	2056
M		2007	2032	2057
N		2008	2033	2058
O		2009	2034	2059
P		2010	2035	2060
Q		2011	2036	2061
R		2012	2037	2062
S	1988	2013	2038	2063
T	1989	2014	2039	2064
U	1990	2015	2040	2065
V	1991	2016	2041	2066
W	1992	2017	2042	2067
X	1993	2018	2043	2068
Y	1994	2019	2044	2069
Z	1995	2020	2045	2070

Reparto competente:
Uff. Industrializzazione

Data:
9 aprile 2010

Creato da:
Marco Bontempi

Approvato da:
Bruno Ghizzardi

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

2. Raccomandazioni generali

Vi preghiamo di rispettare le raccomandazioni all'uso sicuro descritte nel presente documento.

- Alcuni pericoli sono associabili al prodotto solamente dopo che è stato installato sulla macchina / attrezzatura. È compito dell'utilizzatore finale individuare tali pericoli e ridurre i rischi ad essi associati.
- I prodotti oggetto di questo manuale possono essere utilizzati in circuiti che devono essere conformi alla norma EN ISO 13849-1.
- Per informazioni riguardanti l'affidabilità dei componenti, contattare Camozzi.
- Prima di procedere con l'utilizzo del prodotto leggere attentamente le informazioni contenute nel presente documento.
- Conservare il presente documento in luogo sicuro e a portata di mano per tutto il ciclo di vita del prodotto.
- Trasferire il presente documento ad ogni successivo detentore o utilizzatore.
- Le istruzioni contenute nel presente manuale ed ulteriori informazioni, possono essere reperite utilizzando i seguenti riferimenti:
 - Sito web <http://www.camozzi.com>
 - Catalogo generale Camozzi
 - Servizio assistenza tecnica
- Montaggio e messa in servizio devono essere effettuati solo da personale qualificato e autorizzato, in base alle presenti istruzioni.
- È responsabilità del progettista dell'impianto / macchinario eseguire correttamente la scelta del componente più opportuno in funzione dell'impiego necessario.
- È raccomandato l'uso di apposite protezioni per minimizzare il rischio di lesioni alle persone.
- Per tutte quelle situazioni di utilizzo non contemplate in questo manuale e in situazioni in cui potrebbero essere causati danni a cose, persone o animali, contattare prima Camozzi.
- Non effettuare interventi modifiche non autorizzate sul prodotto. In tal caso, eventuali danni provocati a cose persone o animali, sono da ritenersi responsabilità dell'utilizzatore.
- Si raccomanda di rispettare tutte le norme di sicurezza interessate dal prodotto.
- Non intervenire sulla macchina / impianto se non dopo aver verificato che le condizioni di lavoro siano sicure.
- Prima dell'installazione o della manutenzione assicurarsi che siano attivate le posizioni di blocco di sicurezza specificamente previste, in seguito interrompere l'alimentazione elettrica (se necessario) e l'alimentazione di pressione dell'impianto, smaltendo tutta l'aria compressa residua presente nell'impianto e disattivando l'energia residua immagazzinata in molle, condensatori, recipienti e gravità.
- Dopo l'installazione o la manutenzione è necessario ricollegare l'alimentazione di pressione ed elettrica (se necessario) dell'impianto e controllare il regolare funzionamento e la tenuta del prodotto. In caso di mancanza di tenuta o di mal funzionamento, il prodotto non deve essere messo in funzione.
- Il prodotto può essere messo in esercizio solo nel rispetto delle specifiche indicate, se queste specifiche non vengono rispettate il prodotto può essere messo in funzione solo dopo autorizzazione da parte di Camozzi.
- Evitare di ricoprire gli apparecchi con vernici o altre sostanze tali da ridurre la dissipazione termica.

3. Caratteristiche e condizioni di utilizzo generali

SEZIONE PNEUMATICA

Costruzione valvola	A spola con guarnizioni 5/2 monostabile e bistabile
Funzioni valvola	2x3/2 NC 2x3/2 NO 1x3/2 NC+1x3/2 NO 5/3 CC – CP – CO
Materiali	spola: AL - guarnizioni spola: HNBR - altre guarnizioni: NBR – corpo: AL – fondelli: tecnopolimero - sottobase: AL utilizzi 2 e 4: filetto G3/8 o raccordo tubo max.14 ingresso 1: filetto G1/2 o raccordo tubo max. 16
Connessioni	scarico 3/5: filetto G1/2 o raccordo tubo max. 16 o silenziatore integrato ingresso 12/14 e scarico 82/84 – filetto G1/8 o raccordo tubo max. 8
Temperatura	0 ÷ 50 °C
Caratteristica aria	aria compressa filtrata e non lubrificata in classe 6.4.4 secondo ISO 8573-1:2010. Nel caso sia necessaria la lubrificazione, utilizzare esclusivamente oli con viscosità max. 32 Cst e la versione con servo pilotaggio esterno. La qualità dell'aria al servo pilotaggio deve essere in classe 7.4.4 secondo ISO 8573- 1:2010 (non lubrificare).
Passo valvola	25 mm
Pressione di lavoro	-0.9 ÷ 10 bar
Pressione pilotaggio	2,5 ÷ 7 bar 4,5 ÷ 7 bar (con pressione di lavoro superiore ai 6 bar per la versione 2x3/2)
Portata	2000 NI/min
Posizione di montaggio	qualsiasi
Grado di protezione	IP65

SEZIONE ELETTRICA

Tipo di connettore Sub-D	25 o 44 poli
Assorbimento max	1,5 A
Tensione di alimentazione	24 V DC +/-10%
N. max di bobine azionabili	22 bobine su 11 posizioni valvola (con connettore Sub-D 25 poli) 38 bobine su 19 posizioni valvola (con connettore Sub-D 44 poli)
Commutazione valvola	led giallo
Led rilevamento guasto	led rosso - rilevamento anomalia
Led stato funzionamento	led verde - presenza alimentazione funzionamento WLAN
Potenza elettropilota	1W (riduzione a 0,3W dopo 100 ms)

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

4. Trasporto e stoccaggio del prodotto

- Adottare tutti gli accorgimenti possibili per evitare il danneggiamento accidentale del prodotto durante il trasporto, in caso siano disponibili utilizzare gli imballi originali
- Rispettare il campo di temperatura per lo stoccaggio di $-10 \div 50$ °C.

5. Descrizione generale del sistema

La Serie D è un'isola di valvole dotata di tecnologia COILVISION che consente di monitorare e predire lo stato di usura ed efficienza di alcune parti delle singole elettrovalvole. Attraverso questo sistema di monitoraggio e diagnostica predittiva è possibile ad esempio conoscere il consumo di energia elettrica e l'eventuale surriscaldamento della bobina. I dati rilevati, gli allarmi e lo stato di salute possono essere trasmessi via cavo ad un PLC o tramite WLAN ad un IIoT Gateway per il successivo invio al Cloud. La Serie D è adatta all'utilizzo in applicazioni con spazio di installazione limitato senza penalizzare la portata.

Disponibile con collegamento integrato in un connettore D-sub, permette di coprire le esigenze di tutte le applicazioni industriali.

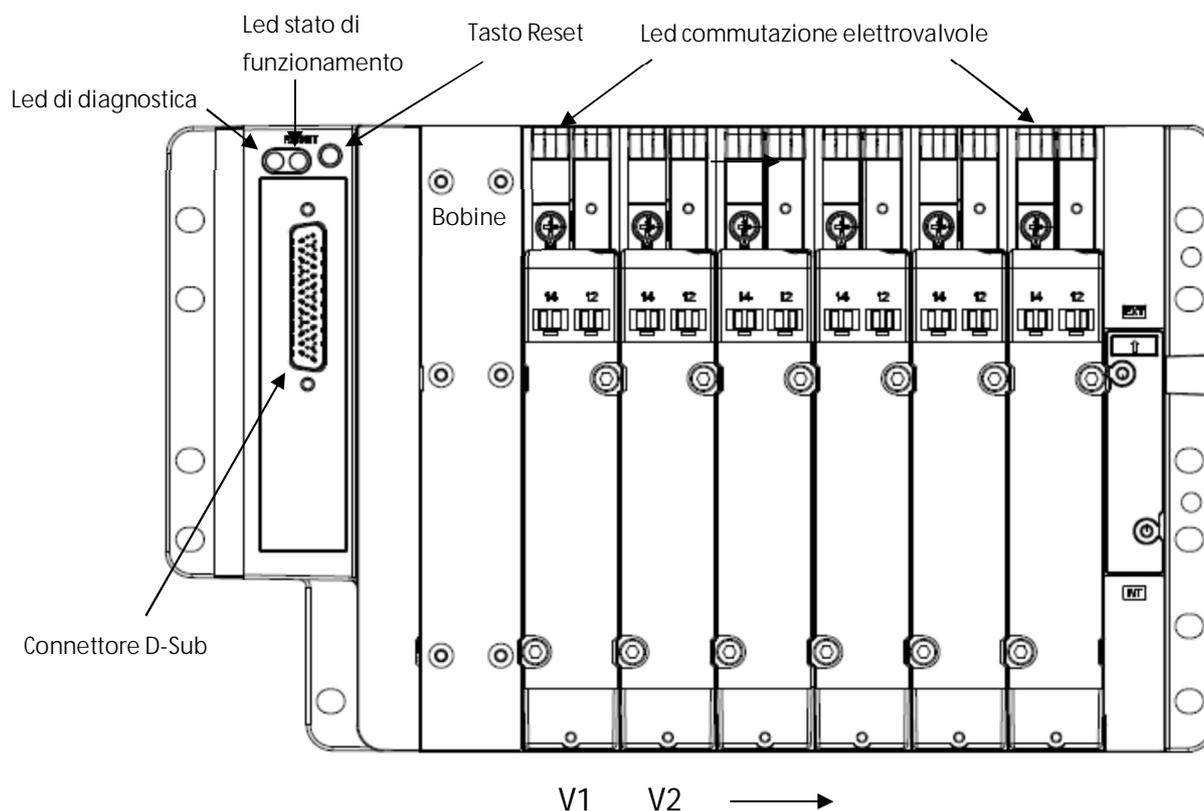
La tecnologia COILVISION è stata sviluppata per monitorare costantemente i parametri funzionali dell'elettropilota che tramite l'aria aziona la spola. Ogni azionamento dell'elettropilota, in diverse configurazioni di ciclica e condizioni ambientali, viene analizzato per acquisire informazioni che, elaborate da algoritmi software, permettono di diagnosticare e predire lo stato di salute del componente.

6. Installazione e Messa in servizio

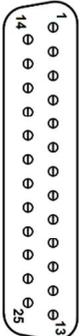
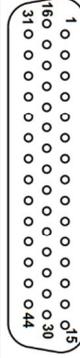
- Durante la fase di disimballaggio fare molta attenzione a non danneggiare il prodotto.
- Verificare se sono presenti danni dovuti al trasporto o allo stoccaggio del prodotto.
- Separare i materiali relativi all'imballo al fine di consentirne il recupero o lo smaltimento nel rispetto delle norme vigenti nel proprio paese.
- Prima di mettere in funzione il componente verificare che le caratteristiche e le prestazioni dichiarate corrispondano a quelle richieste.
- Durante l'installazione del componente prevedere degli appositi dispositivi di protezione da sovratensioni.
- Durante l'installazione del componente verificare che non si possano generare dei pericoli dovuti a movimenti meccanici.
- Installare il componente in una zona in cui le fasi di set-up e manutenzione siano facilmente eseguibili e non possano generare pericoli per l'operatore.
- Chiudere eventuali connessioni inutilizzate con le apposite coperture o tappi di protezione, nel caso dei canali di scarico 3/5 e 82/84 con appositi silenziatori.
- I componenti devono essere fissati nel modo corretto, utilizzando, laddove disponibili, gli appositi ancoraggi e verificando che il fissaggio permanga efficace anche in presenza di alte cicliche o forti vibrazioni.

- In presenza di forti vibrazioni prevedere appositi dispositivi/sistemi in grado di attutirne l'effetto sul componente.
- Prevedere l'installazione di deumidificatori in modo da evitare la formazione di umidità e condensa nei componenti interni.
- Se il dispositivo è utilizzato per azionare un attuatore il cui movimento accidentale può generare un pericolo, prevedere degli opportuni dispositivi di bloccaggio della parte mobile dell'attuatore.
- Accertarsi che i connettori siano collegati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente alimentatori in grado di assicurare un sezionamento elettrico sicuro dell'alimentazione della tensione a norme IEC 742/ EN 60742/VDE 0551 con una resistenza minima di isolamento di 4 kV Protected Extra Low Voltage, PELV).
- È compito dell'utilizzatore adottare le misure necessarie a prevenire danni al sistema causate da picchi di sovratensione non periodiche sulle linee di alimentazione a seguito di interruzioni di alimentazione su apparecchiature ad alta energia.
- Le interruzioni di tensione sono ammesse secondo il livello di severità PS2.
- Prima di ogni operazione di manutenzione servizio e/o semplice contatto con punti e superfici metalliche accessibili da parte dell'utilizzatore, ad esempio le viti di fissaggio, assicurarsi che l'operatore e/o l'utensile non sia veicolo di scariche elettrostatiche (operativamente è sufficiente toccare un piano o un conduttore di terra prima di operare sul dispositivo)

6.1 Elementi di collegamento e segnalazione



6.2 Collegamento della connessione elettrica

25 poli	Pin	Colore conduttore	Funzione	44 poli	Pin	Colore conduttore	Funzione
	1	BIANCO	Valvola 1 – Solenoide 14		1	BIANCO	Valvola 1 – Solenoide 14
	2	MARRONE	Valvola 1 – Solenoide 12		2	MARRONE	Valvola 1 – Solenoide 12
	3	VERDE	Valvola 2 – Solenoide 14		3	VERDE	Valvola 2 – Solenoide 14
	4	GIALLO	Valvola 2 – Solenoide 12		4	GIALLO	Valvola 2 – Solenoide 12
	5	GRIGIO	Valvola 3 – Solenoide 14		5	GRIGIO	Valvola 3 – Solenoide 14
	6	ROSA	Valvola 3 – Solenoide 12		6	ROSA	Valvola 3 – Solenoide 12
	7	BLU	Valvola 4 – Solenoide 14		7	BLU	Valvola 4 – Solenoide 14
	8	ROSSO	Valvola 4 – Solenoide 12		8	ROSSO	Valvola 4 – Solenoide 12
	9	NERO	Valvola 5 – Solenoide 14		9	NERO	Valvola 5 – Solenoide 14
	10	VIOLA	Valvola 5 – Solenoide 12		10	VIOLA	Valvola 5 – Solenoide 12
	11	GRIGIO/ROSA	Valvola 6 – Solenoide 14		11	GRIGIO/ROSA	Valvola 6 – Solenoide 14
	12	ROSSO/BLU	Valvola 6 – Solenoide 12		12	ROSSO/BLU	Valvola 6 – Solenoide 12
	13	BIANCO/VERDE	Valvola 7 – Solenoide 14		13	BIANCO/VERDE	Valvola 7 – Solenoide 14
	14	MARRONE/VERDE	Valvola 7 – Solenoide 12		14	MARRONE/VERDE	Valvola 7 – Solenoide 12
	15	BIANCO/GIALLO	Valvola 8 – Solenoide 14		15	BIANCO/GIALLO	Valvola 8 – Solenoide 14
	16	GIALLO/MARRONE	Valvola 8 – Solenoide 12		16	GIALLO/MARRONE	Valvola 8 – Solenoide 12
	17	BIANCO/GRIGIO	Valvola 9 – Solenoide 14		17	BIANCO/GRIGIO	Valvola 9 – Solenoide 14
	18	GRIGIO/MARRONE	Valvola 9 – Solenoide 12		18	GRIGIO/MARRONE	Valvola 9 – Solenoide 12
	19	BIANCO/ROSA	Valvola 10 – Solenoide 14		19	BIANCO/ROSA	Valvola 10 – Solenoide 14
	20	ROSA/MARRONE	Valvola 10 – Solenoide 12		20	ROSA/MARRONE	Valvola 10 – Solenoide 12
	21	BIANCO/BLU	Valvola 11 – Solenoide 14		21	BIANCO/BLU	Valvola 11 – Solenoide 14
	22	MARRONE/BLU	Valvola 11 – Solenoide 12		22	MARRONE/BLU	Valvola 11 – Solenoide 12
	23	BIANCO/ROSSO	Uscita di diagnostica		23	BIANCO/ROSSO	Valvola 12 – Solenoide 14
	24	MARRONE/ROSSO	+ 24Vdc		24	MARRONE/ROSSO	Valvola 12 – Solenoide 12
	25	BIANCO/NERO	Comune negativo		25	BIANCO/NERO	Valvola 13 – Solenoide 14
<p>N.B.</p> <p>* E' consigliabile collegare tutti i cavi non utilizzati allo stesso riferimento negativo dell'alimentazione (Pin 25 per D-sub 25 poli e pin 43/44 per D-sub 44 poli)</p> <p>* Prima di ogni operazione di manutenzione servizio e/o semplice contatto con punti e superfici metalliche accessibili da parte dell'utilizzatore, ad esempio le viti di fissaggio, assicurarsi che l'operatore e/o l'utensile non sia veicolo di scariche elettrostatiche (operativamente è sufficiente toccare un piano o un conduttore di terra prima di operare sul dispositivo)</p>					26	MARRONE/NERO	Valvola 13 – Solenoide 12
					27	GRIGIO/VERDE	Valvola 14 – Solenoide 14
					28	GIALLO/GRIGIO	Valvola 14 – Solenoide 12
					29	ROSA/VERDE	Valvola 15 – Solenoide 14
					30	GIALLO/ROSA	Valvola 15 – Solenoide 12
					31	VERDE/BLU	Valvola 16 – Solenoide 14
					33	GIALLO/BLU	Valvola 16 – Solenoide 12
					33	VERDE/ROSSO	Valvola 17 – Solenoide 14
					34	GIALLO/ROSSO	Valvola 17 – Solenoide 12
					35	VERDE/NERO	Valvola 18 – Solenoide 14
					36	GIALLO/NERO	Valvola 18 – Solenoide 12
					37	GRIGIO/BLU	Valvola 19 – Solenoide 14
					38	ROSA/BLU	Valvola 19 – Solenoide 12
					39	GRIGIO/ROSSO	Uscita di diagnostica
					40	ROSA/ROSSO	Non utilizzato
					41	GRIGIO/NERO	+24 Vdc
					42	ROSA/NERO	Comune negativo
					43	BLU/NERO	
					44	ROSSO/NERO	

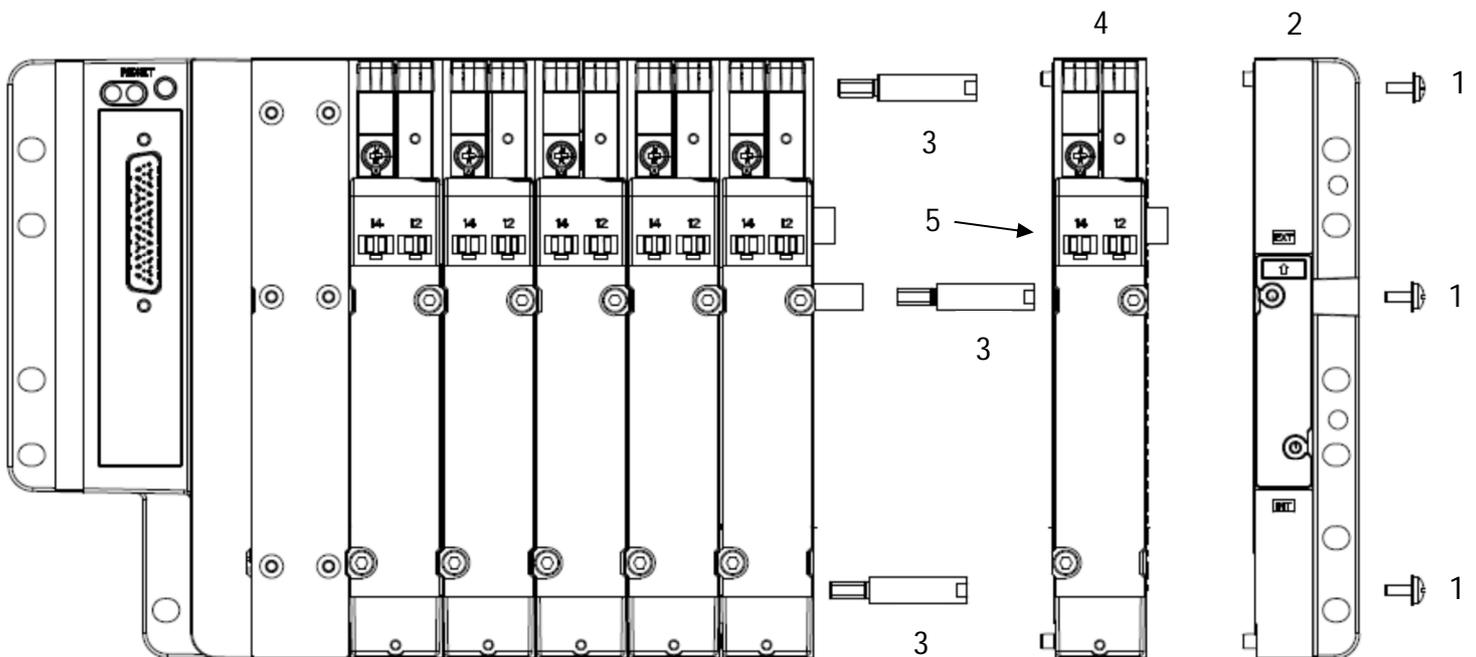
6.3 Caratteristiche elettriche

L'isola di valvole Serie D multipolare necessita di un'alimentazione elettrica fissa 24Vdc (+/- 10%) che si effettua attraverso i pin 24 (+) e 25 (-) del connettore D-sub 25 poli o i pin 41-42 (+) e 43-44 (-) del connettore 44 poli.

I segnali per l'attivazione delle elettrovalvole sono di tipo PNP, è possibile attivare un massimo di 22 elettropiloti su 11 posizioni valvola nella versione con connettore a 25 poli e un massimo di 38 elettropiloti su 19 posizioni valvola nella versione con connettore a 44 poli.

La Serie D multipolare dispone di un'uscita digitale (Pin 23 del connettore D-sub 25 poli o pin 40 del connettore D-sub 44 poli di diagnostica di tipo "open collector", il collegamento dell'uscita di diagnostica è opzionale

6.4 Aggiunta di una posizione valvola o modifica della loro posizione.

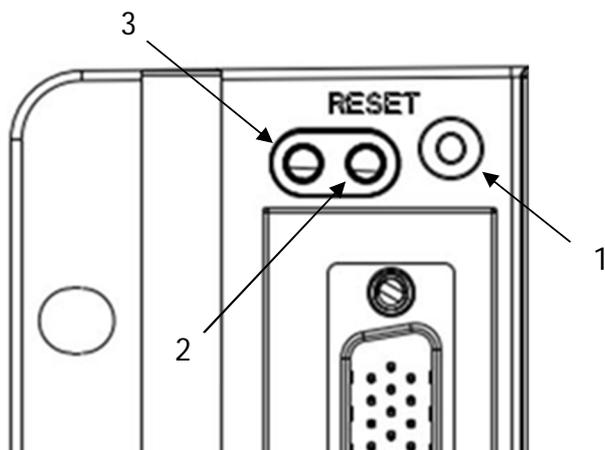


Nel caso fosse necessario aggiungere una posizione valvola:

- 1- Svitare le viti (1) di chiusura del terminale destro (2) e aprire il pacco valvole
- 2- Avvitare i tiranti a posizione singola fino in battuta sui tiranti nelle sottobasi (3)
- 3- Inserire la sottobase (4) sui tiranti prestando attenzione alla connessione tra scheda e connettore edgecard (5) ed al corretto posizionamento della guarnizione di interfaccia fra le sottobasi.
- 4- Rimontare il terminale destro (2) e avvitare le viti (1) con **coppia di serraggio 5 N.m**
- 5- **Avvitare le valvole Serie D sulle sottobasi con coppia di serraggio 2,5 N.m**

6.5 Procedura di numerazione delle sottobasi / posizioni valvola

La procedura di numerazione va eseguita in tutti quei casi in cui le sottobasi vengano aggiunte, rimosse o spostate.



Per procedere con la numerazione delle posizioni valvola è necessario:

- Togliere alimentazione elettrica
- Rimuovere il tappo che copre il pulsante di Reset (1)
- Tramite un cacciavite a punta sottile premere e mantenere premuto il pulsante di Reset
- Dare alimentazione elettrica e mantenere premuto il pulsante di Reset per 3 secondi
- Riposizionare il tappo che copre il pulsante di Reset (1)

La buona riuscita della numerazione è segnalata dal lampeggio simultaneo dei led sulle sottobasi e dal Led stato di funzionamento (2)

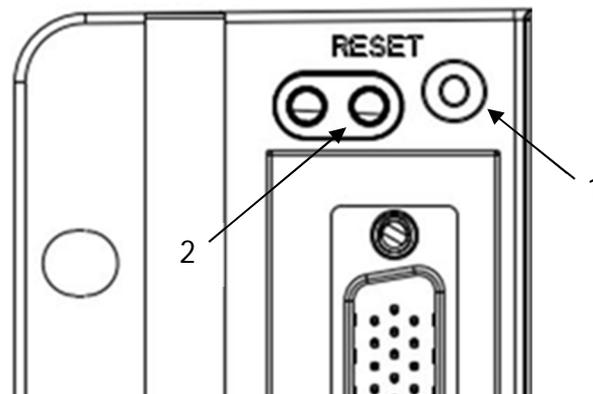
In caso contrario, cioè se la numerazione non fosse correttamente avvenuta, si accenderà il led di diagnostica (3) di colore rosso, ed il led dell'ultima posizione valvola correttamente numerata.

N.B. Prima di ogni operazione di manutenzione servizio e/o semplice contatto con punti e superfici metalliche accessibili da parte dell'utilizzatore, ad esempio le viti di fissaggio, assicurarsi che l'operatore e/o l'utensile non sia veicolo di scariche elettrostatiche (operativamente è sufficiente toccare un piano o un conduttore di terra prima di operare sul dispositivo)

6.6 Procedura di collegamento alla WLAN:

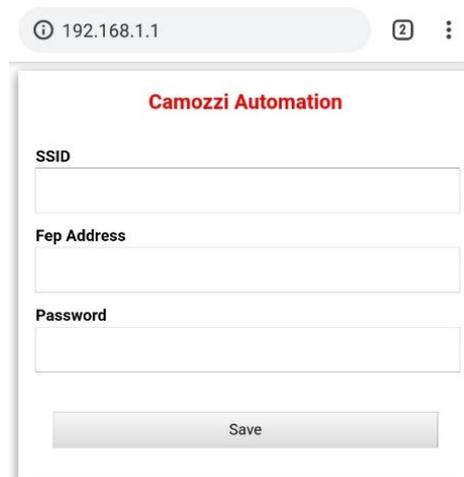
Prima di collegare un'isola Serie D ad una rete WLAN è necessario aver preso visione delle informazioni e seguito le istruzioni riportate nel "5000024829 - Manuale utente UVIX.pdf" scaricabile dal sito

<http://catalogue.camozzi.com/Downloads.aspx?cat=205>



Per configurare il collegamento WLAN sono necessari i seguenti passaggi:

- Verificare che nella sesta posizione del codice sia presente la lettera W, es: DMC.W..-
- Rimuovere il tappo che copre il pulsante di Reset (1)
- Fornire alimentazione elettrica l'isola (led stato di funzionamento (2) verde lampeggiante), premere il pulsante Reset per almeno 5 secondi.
- L'isola viene configurata come Access Point e genera la rete WLAN "CamozziWiFi".
- Utilizzando un PC o un dispositivo portatile connettersi alla rete "CamozziWIFI", accedere con la password "!!camozzi"
- Aprire un browser e collegarsi all'indirizzo 192.168.1.1, dove apparirà la seguente pagina (mini-app):



192.168.1.1

Camozzi Automation

SSID

Fep Address

Password

Save

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

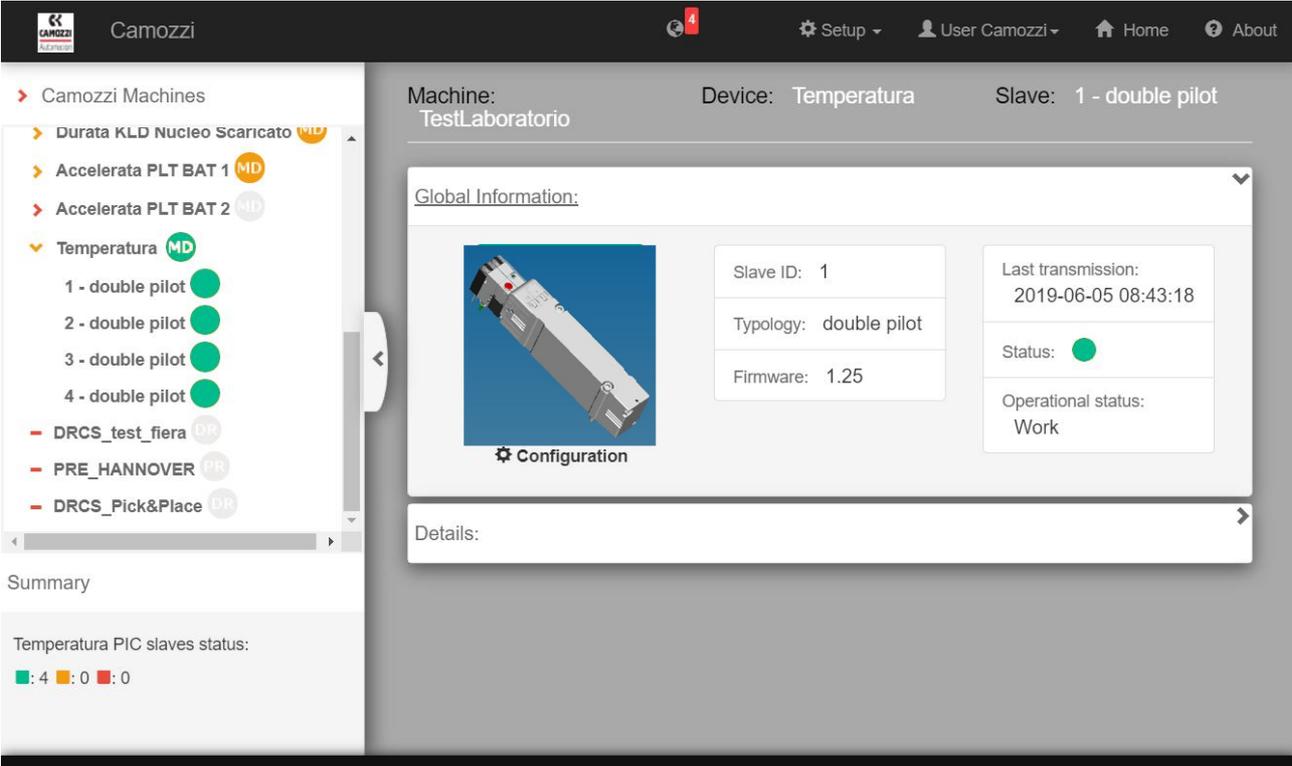
- g. Inserire le credenziali della rete alla quale si vuole connettere l'isola, esempio:
 - a. SSID: camozziUVIX
 - b. FEP ADDRESS: 192.168.0.5
 - c. PASSWORD: camozziUVIX
- h. L'isola di valvole si configura come Client e si connette alla rete per la trasmissione dei dati.
- i. Riposizionare il tappo che copre il pulsante di Reset (1)

COILVISION. DESCRIZIONE DEL SISTEMA DI DIAGNOSTICA PREDITTIVA E RACCOLTA DEI DATI

L'isola di valvole Serie D è in grado di inviare via WLAN i dati, gli allarmi e lo stato di salute dei singoli elettropiloti, permettendo di monitorarne e predirne lo stato di usura ed efficienza.

I dati raccolti attraverso un IoT Gateway sono instradati verso il sistema di supervisione denominato Camozzi UVIX.

Camozzi UVIX è un supervisore software installabile su un pc o su un server inserito all'interno di una rete aziendale e accessibile da altri pc, permette di visualizzare tutte le informazioni di una rete di dispositivi Camozzi e tutti i dati raccolti: dalle caratteristiche generali dell'isola (numero di valvole dell'isola, tipo di valvola) fino allo stato di salute della singola valvola (indicatore gauge o indicatore allarmi).



The screenshot displays the Camozzi UVIX web interface. The top navigation bar includes the Camozzi logo, a notification bell with '4', and menu items for Setup, User Camozzi, Home, and About. The main content area is divided into a left sidebar and a main panel.

Left Sidebar: Lists 'Camozzi Machines' with expandable items: 'Durata KLD Nucleo Scaricato' (MD), 'Accelerata PLT BAT 1' (MD), 'Accelerata PLT BAT 2' (MD), 'Temperatura' (MD) with four sub-items (1-4 - double pilot), and three other items: 'DRCS_test_fiera' (DR), 'PRE_HANNOVER' (PR), and 'DRCS_Pick&Place' (DR).

Main Panel: Shows details for 'Machine: TestLaboratorio', 'Device: Temperatura', and 'Slave: 1 - double pilot'. A 'Global Information' section includes an image of a valve actuator with a 'Configuration' icon, and a table of key data:

Slave ID: 1	Last transmission: 2019-06-05 08:43:18
Typology: double pilot	Status: ●
Firmware: 1.25	Operational status: Work

A 'Details' section is partially visible at the bottom.

Summary: A section titled 'Temperatura PIC slaves status:' shows a legend: ■: 4 ■: 0 ■: 0.

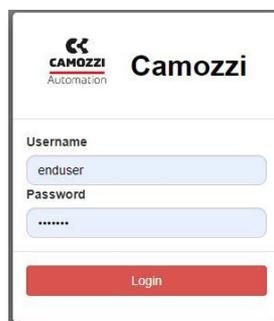
	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

L'informazione sullo stato di salute delle singole elettrovalvole montate sull'isola è visualizzata tramite un indicatore gauge con percentuale a decrescere in funzione di un algoritmo di predittività.



7. Configurazione di una Serie D in CamozziUVIX:

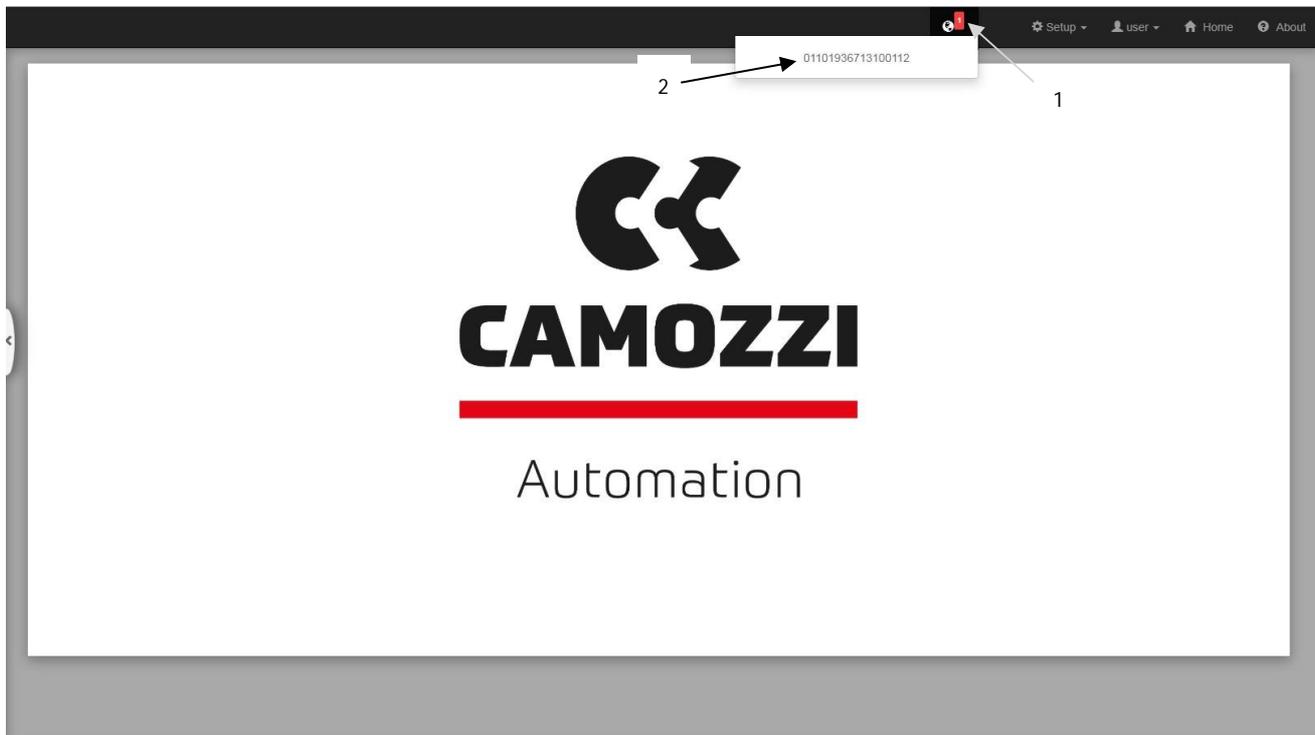
7.1 Accesso a CamozziUVIX:



L'accesso a CamozziUVIX può avvenire in modalità di "Visualizzazione" utilizzando l'utente "enduser" e la password "enduser" o in modalità di "Configurazione" utilizzando l'utente "user" e la password "customer".

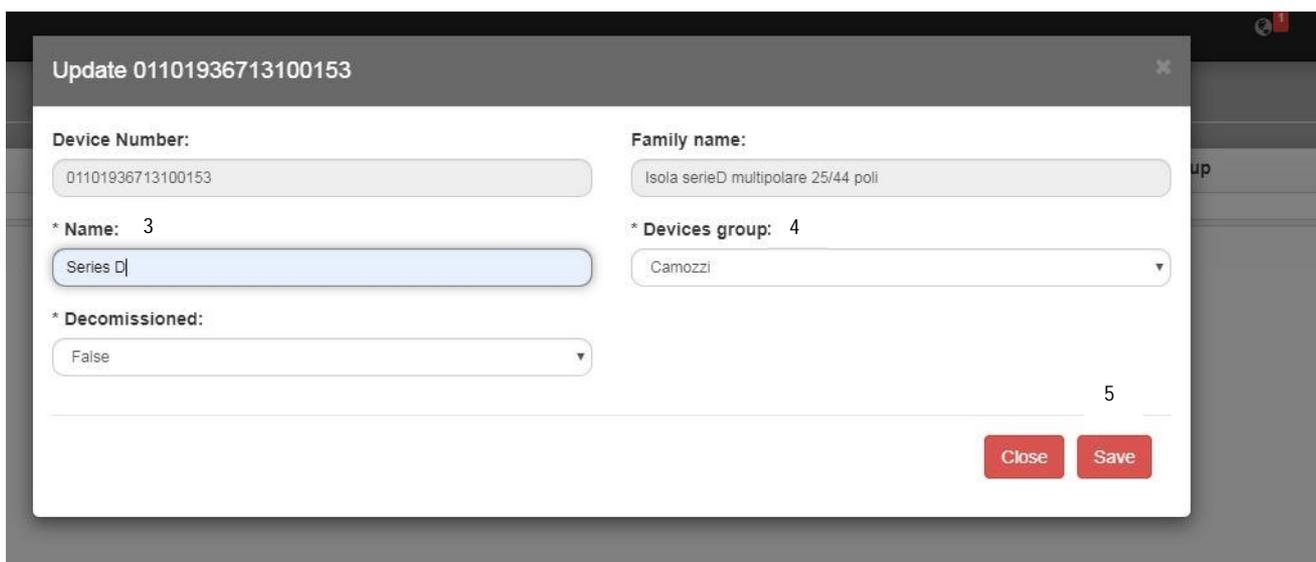
	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

7.2 : Assegnazione del nome e del gruppo all'isola di valvole Serie D



Il sistema segnala la presenza di una nuova isola Serie D collegata alla rete WLAN cliccare sull'icona (1) per far comparire il Serial number dell'isola Serie D.

Cliccare sul Serial number (2) per aprire la schermata di configurazione

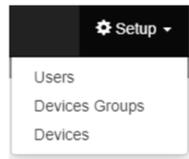


Assegnare al dispositivo un identificativo nella finestra "Nome" (3)

Assegnare il dispositivo ad un "Devices Group" (4) che deve essere stato creato in precedenza

Salvare la configurazione (5)

NOTA: Istruzioni per la creazione di un Device Group (dal file: 5000024829 - Manuale utente UVIX.pdf)



Cliccare sull'icona Setup e selezionare la voce "Devices Group"

- **Gruppi di dispositivi** (Devices Groups): è possibile aggiungere nuovi gruppi di dispositivi specificandone il nome, oppure visualizzare e/o modificare i gruppi di dispositivi già presenti in anagrafica.



Descrizione	
1	Pulsante per la creazione di un nuovo gruppo di dispositivi
2	Pulsante per l'ordinamento alfabetico ascendente/discendente
3	Filtro dei valori contenuti nella relativa colonna
4	Pulsanti per visualizzare i dettagli del gruppo di dispositivi o modificarne le proprietà

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

Una volta premuto il pulsante **[1]** verrà visualizzata la seguente schermata:



Figura 14 – Creazione devices group

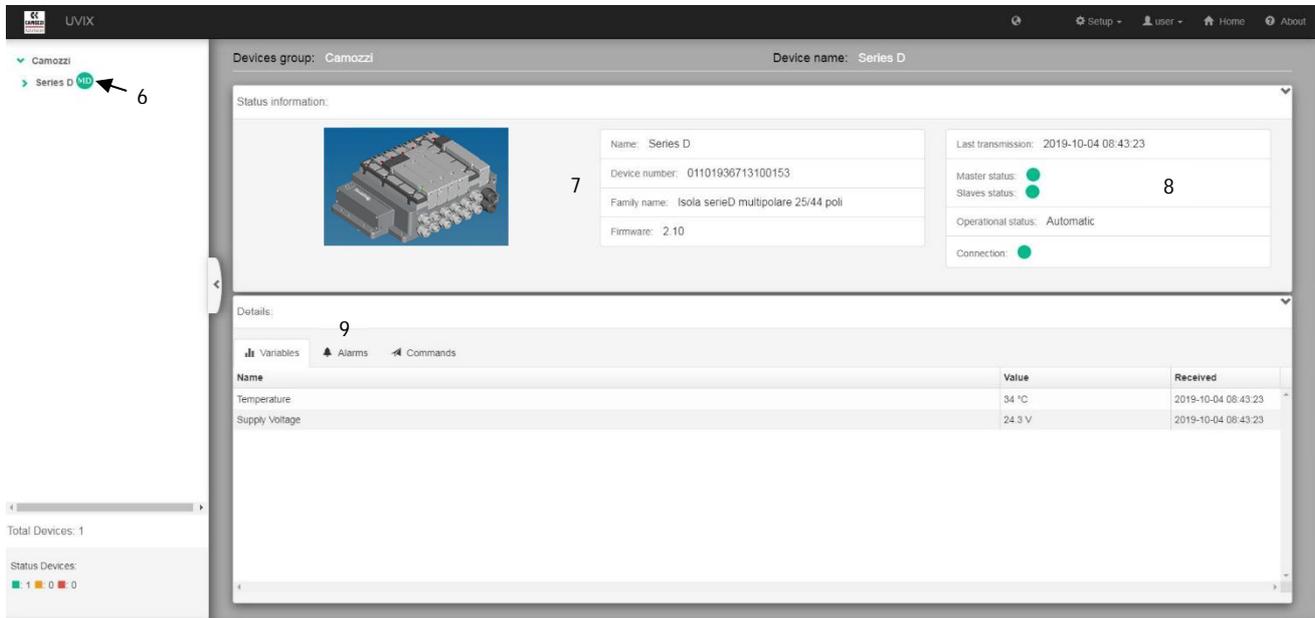
Dopo aver inserito le informazioni richieste (quelle obbligatorie sono indicate con “*”), si può concludere l’inserimento del nuovo gruppo di dispositivi cliccando sul tasto “Save” posizionato in basso a destra.

Nel caso in cui i dati non siano corretti i campi errati vengono evidenziati e una nota descrive il problema.

Selezionando “TRUE” alla voce “Decommissioned”, il gruppo di dispositivi selezionato non sarà più disponibile (e quindi non sarà più visualizzato nella left bar) pur rimanendo presente in anagrafica.

Premendo i pulsanti di visualizzazione e/o modifica **([4])**, verrà visualizzata una schermata simile alla precedente.

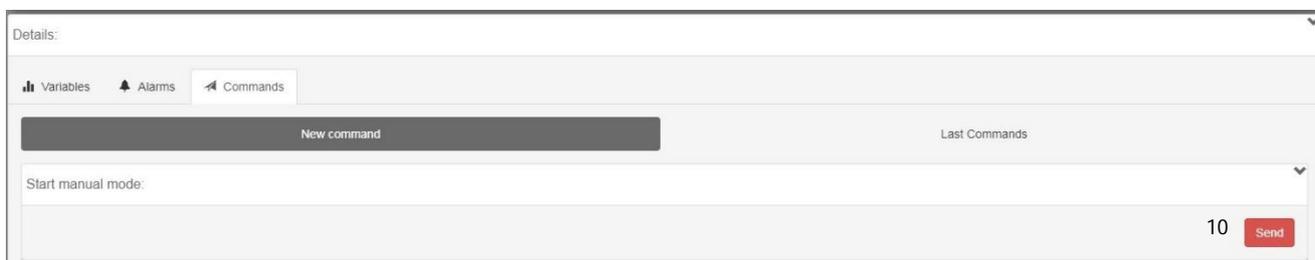
7.3: Informazioni generali e stato isola di valvole



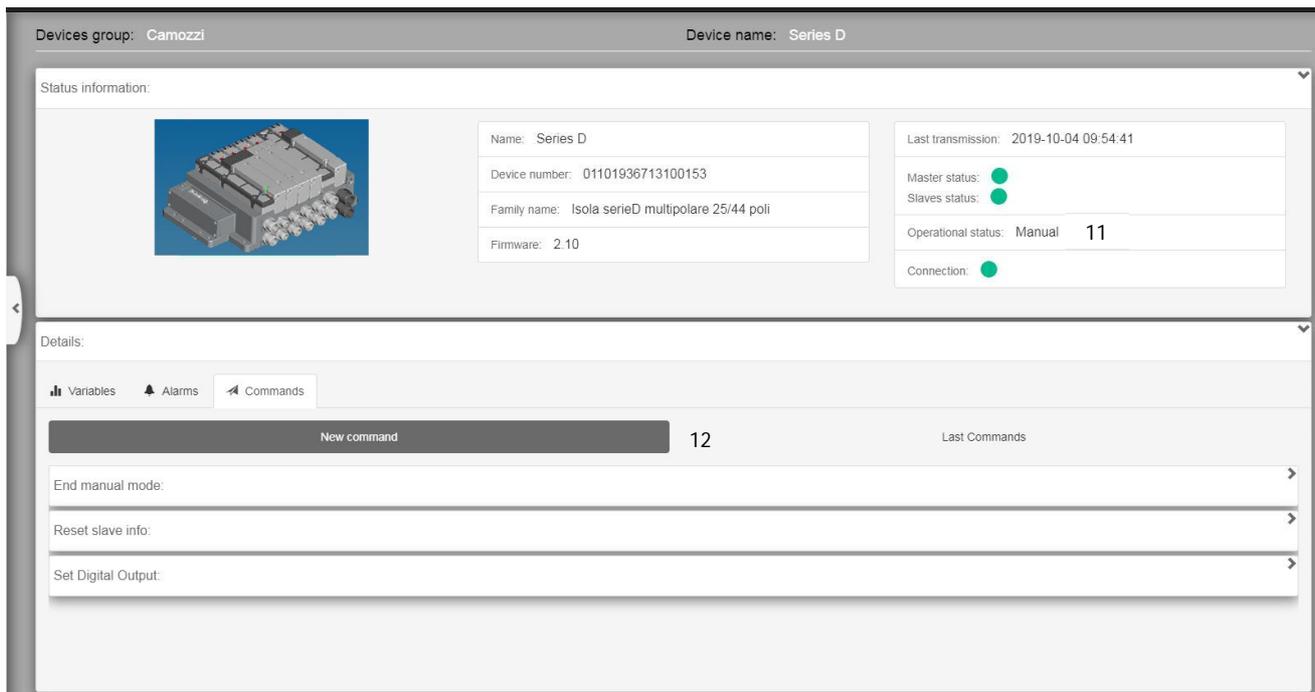
L'isola di valvole Serie D connessa viene visualizzata nella lista dei dispositivi (6) nella parte sinistra dello schermo. Cliccare sul nome per visualizzare la relativa schermata con le informazioni generali (7), lo stato dell'isola (8), i "tab" (9) per la visualizzazione di:

- Temperatura e tensione di alimentazione dell'isola Serie D
- lo stato degli allarmi dell'isola di valvole (vedi capitolo "8. Identificazione guasti" > Tabella "Comportamento LED Master")
- Comandi (visibile solo se l'accesso è stato effettuato in modalità "user")

7.4 : Comandi per la configurazione dell'isola di valvole (solo con accesso "user")



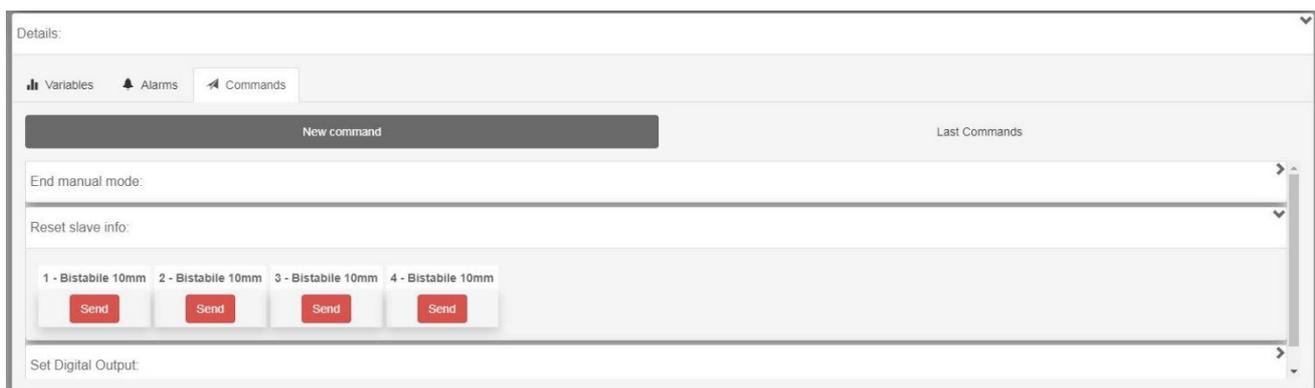
Dopo aver selezionato il "Tab Comands" cliccare sul tasto "Send" (10) per portare l'isola di valvole Serie D nella modalità "Manuale"



L'isola di valvole passa in modalità manuale (11) e nella schermata appaiono i comandi (12)

7.4.1 End manual mode: riporta l'isola di valvole nello stato "automatico"

7.4.2 Reset slave info: resetta lo stato di salute e il numero di cicli eseguiti dalla valvola che è montata su una sottobase (vedi paragrafo 7.5)



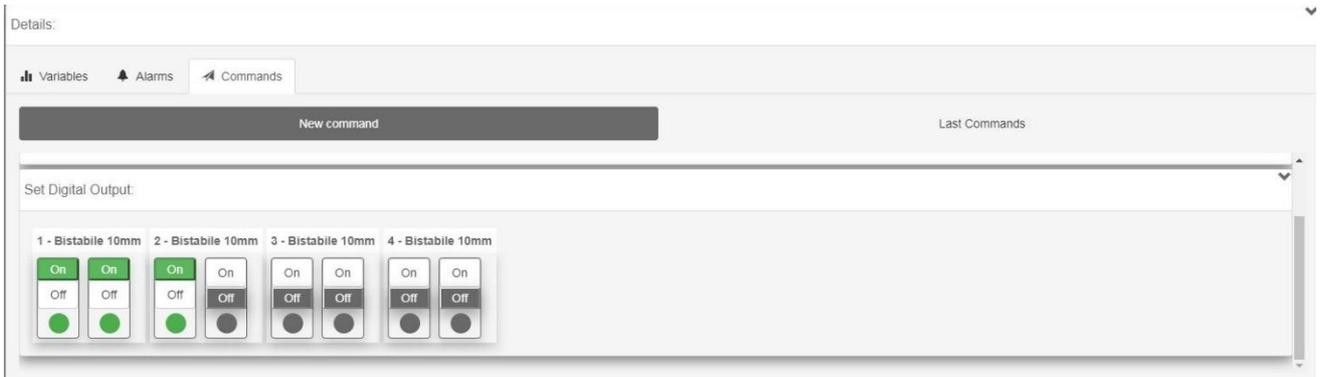
Cliccare sul tasto "Send" (12) per resettare le informazioni salvate nella sottobase

Le informazioni relative allo stato di salute delle valvola ed al numero di manovre effettuate dal singolo elettropilota vengono registrate dalla sottobase su cui la valvola è montata, in caso si rendesse necessaria la sostituzione di un'elettrovalvola divenuta mal funzionante o per la quale il sistema ha evidenziato un basso stato di salute (manutenzione preventiva) è necessario resettare queste informazioni.

In questo modo il sistema riprenderà a registrare solo le informazioni relative alla nuova valvola montata.

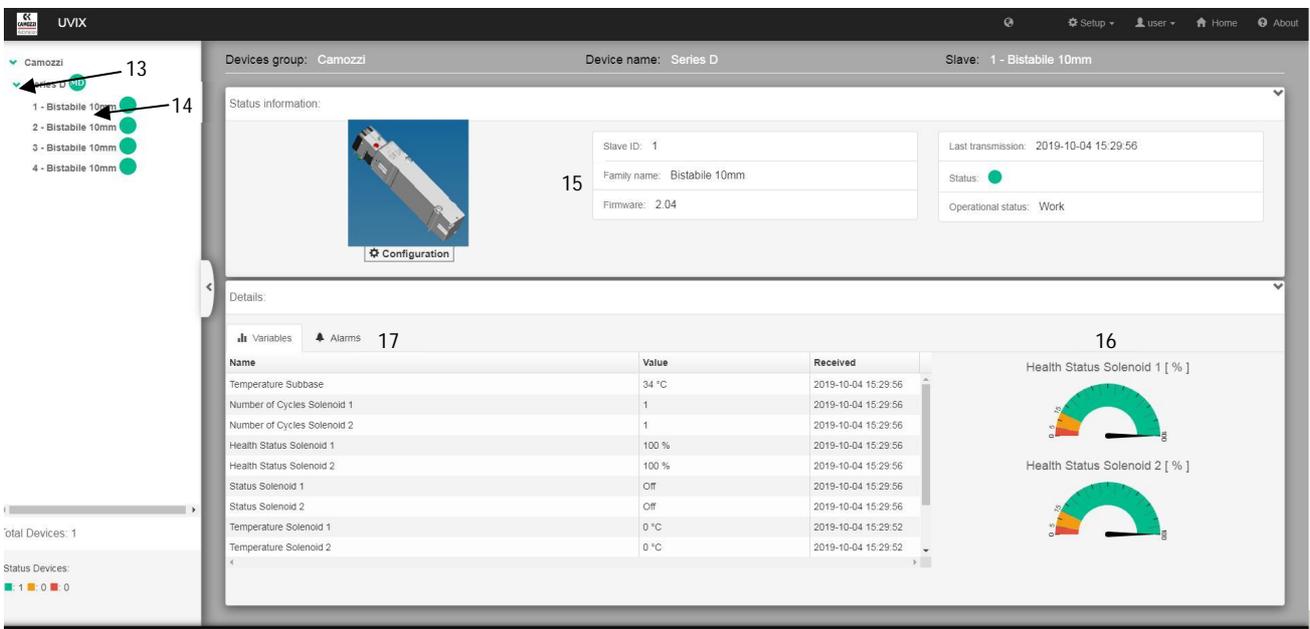
7.4.3 Set Digital Output: permette l'azionamento da remoto della singola bobina dell'isola di valvole.

**Attenzione: accertarsi che l'attivazione delle elettrovalvole avvenga in totale sicurezza
In questa modalità i controlli e i comandi del PLC o sistema di comando sono disattivati**



Cliccare sui tasti "On" e "Off" per pilotare il singolo elettropilota e far commutare l'elettrovalvola.

7.5 Informazioni generali e stato delle singole elettrovalvole

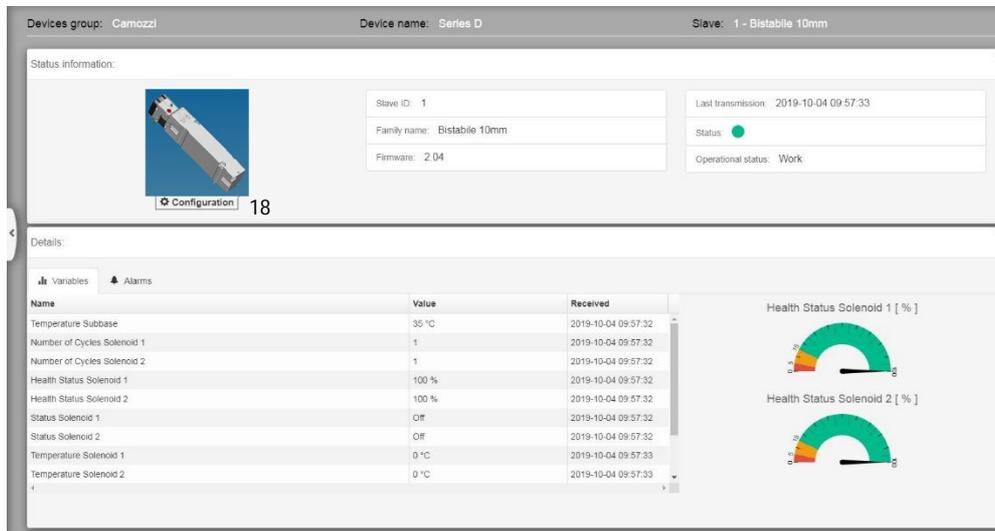


Cliccare sul menu a tendina (13) per aprire la lista delle valvole montate sull'isola Serie D e cliccare sulle valvole (14) per visualizzare la schermata contenente: le informazioni generali (15), lo stato di salute del singolo elettropilota (16), i Tab per la visualizzazione di (17):

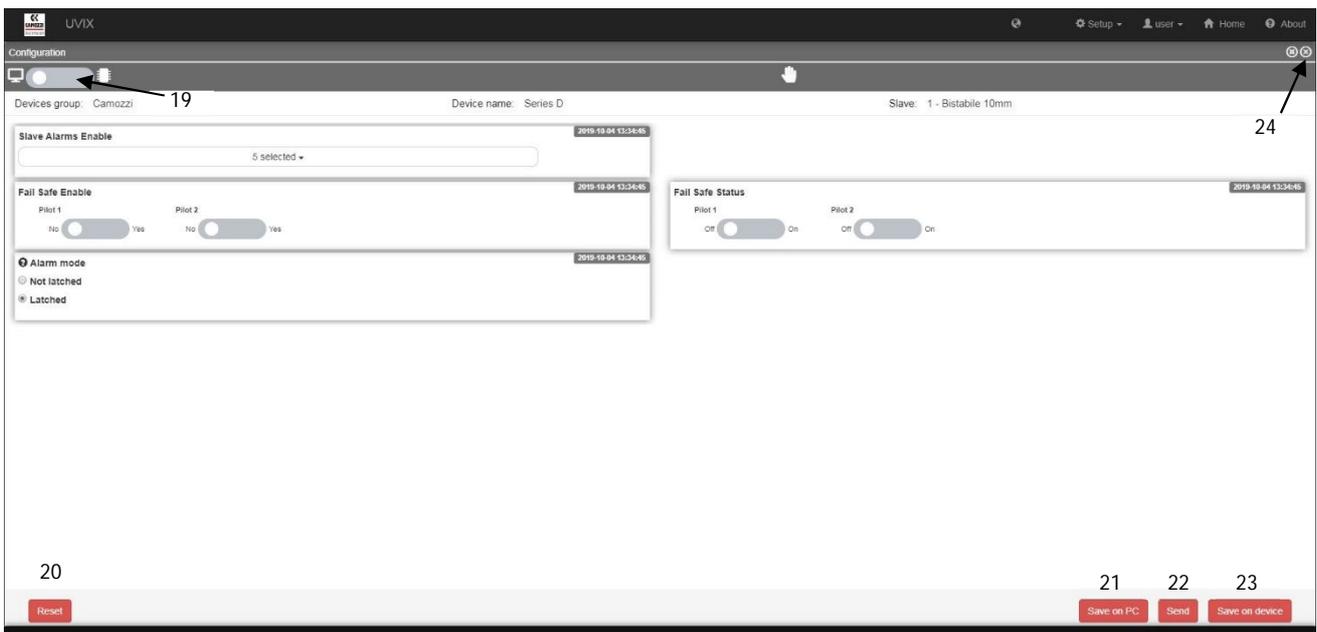
- Variabili: vengono visualizzate le variabili (ad esempio il numero di manovre) registrate per la valvola montata sulla sottobase
- Allarmi: viene visualizzato lo stato degli allarmi controllati per la singola sottobase/valvola (vedi capitolo "8. Identificazione guasti" > tabella "Comportamento LED sottobasi")

7.6 Configurazione dei parametri della sottobase (solo con accesso "user")

La configurazione dei parametri è possibile solo con l'isola di valvola in modalità manuale.



Cliccare sul tasto "Configuration" (18) (presente solo con accesso "user") per entrare nella schermata di configurazione della singola sottobase/valvola.



Dalla schermata di configurazione è possibile:

- Visualizzare i parametri del PC o i parametri salvati nella sottobase (19)
- Resettare lo stato dei parametri configurati (20)
- Salvare la configurazione dei parametri in CamozziUVIX (21)
- Inviare i parametri alla sottobase (22): i parametri diventano operativi ma non vengono salvati e si resettano in caso di spegnimento dell'isola di valvole
- Salvare i parametri nella sottobase (23): salvataggio dei parametri nella sottobase, i parametri verranno memorizzati e mantenuti in caso di spegnimento dell'isola di valvola.
- Chiudere la schermata (24)

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

7.6.1 Set Alarms Enable: Abilitazione del singolo allarme per ogni posizione valvola



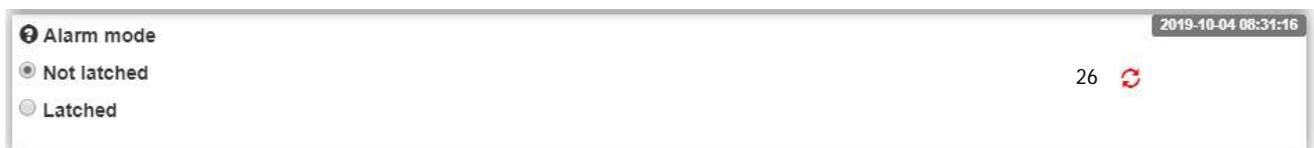
Cliccando sul menu' a tendina (25) è possibile abilitare o disabilitare il singolo allarme per la sottobase in configurazione. In caso si presenti uno degli eventi per cui è stato abilitato l'allarme viene inviata una segnalazione di errore.

Gli allarmi selezionabili sono:

- Solenoide non energizzato.
- Solenoide interrotto.
- Solenoide con assorbimento di corrente anomalo o con temperatura eccessiva.

Gli allarmi sono abilitati di default.

7.6.2 Alarm mode:



Per la singola posizione valvola è possibile impostare il gruppo di allarmi come:

- *Bloccante (Default)*: l'elettropilota in errore viene spento e non è più pilotabile fino alla rimozione del guasto.
- *Non bloccante*: è possibile impostare la singola posizione valvola in modo che venga segnalato l'errore generato dall'elettropilota ma l'allarme non risulti bloccante per la valvola che continuerà a funzionare.

NOTA : il sistema segnala con l'icona (26) che l'impostazione del parametro in CamozziUVIX non corrisponde allo stato impostato fisicamente nella sottobase

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

8. IDENTIFICAZIONE GUASTI

L'isola di valvole Serie D dispone di un'uscita di diagnostica di tipo OPEN COLLECTOR con la quale segnala i guasti che possono occorrere alla singola valvola/sottobase. La corrente massima pilotabile è di 50mA ed è dotata di protezione contro il corto circuito.

(Pin 23 del connettore D-sub 25 poli e Pin 39 del connettore D-sub 44 poli)

- Solenoide non energizzato.
- Solenoide interrotto.
- Solenoide con assorbimento di corrente anomalo o con temperatura eccessiva.

Lo stato di questa uscita dipende dalla tipologia di allarme impostato:

Bloccante (Default): lo stato dell'uscita di diagnostica si ripristina con la rimozione del guasto spegnendo e riaccendendo l'isola.

Non bloccante: lo stato dell'uscita di diagnostica si ripristina con la rimozione del guasto o pilotando OFF il solenoide che ha causato il problema

Le sottobasi segnalano la tipologia di allarme tramite un lampeggio codificato del led associato al singolo elettropilota (vedi tabella seguente).

COMPORAMENTO LED SOTTOBASI

STATO	LED	COMPORAMENTO	SIGNIFICATO
Solenoide non Energizzato	● (Giallo)	Lampeggiante (1 lampeggio @100 ms ogni 1s)	Il solenoide non è energizzato.
Solenoide Interrotto	● (Giallo)	Lampeggiante (2 lampeggi @100 ms ogni 1s)	Il solenoide è interrotto (circuito aperto).
Sovracorrente o sovratemperatura Solenoide	● (Giallo)	Lampeggiante (3 lampeggi @100 ms ogni 1s)	Il solenoide mostra un assorbimento di corrente anomalo
Surriscaldamento sottobase	● (Giallo)	Lampeggiante (10 Hz)	La sottobase presenta una temperatura oltre la soglia limite

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

COMPORAMENTO LED MASTER:

STATO	LED	COMPORAMENTO	SIGNIFICATO
In funzione (WLAN Off)	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Off</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante (1 lampeggio @100 ms ogni 1s)</p>	L'isola di valvole Serie D funziona correttamente. Il modulo WLAN (opzionale) non è presente o non è collegato ad una rete.
In funzione Automatico (WLAN ON)	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Off</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante (1 lampeggio @300 ms ogni 3s)</p>	L'isola di valvole Serie D funziona correttamente. Il modulo WLAN (opzionale) è presente e collegato ad una rete.
In funzione Manuale (WLAN ON)	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Off</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante (2 lampeggio @300 ms ogni 3s)</p>	L'isola di valvole Serie D funziona correttamente. Il modulo WLAN (opzionale) è presente e collegato ad una rete. <u>L'isola di valvole è settata in modalità "manuale" da UVIX</u>
Allarme Valvole	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Lampeggiante (1 lampeggio @100 ms ogni 1s)</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante</p>	<p>Almeno una valvola con un guasto:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Surriscaldamento sottobase - Sovracorrente solenoide - Surriscaldamento solenoide - Solenoide non energizzato - Solenoide interrotto
Allarme Comunicazione	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Lampeggiante (2 lampeggi @100 ms ogni 1 s)</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante</p>	Il terminale sinistro (Master) ha perso la comunicazione con le sottobasi
Allarme tensione alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Lampeggiante (3 lampeggi @100 ms ogni 1 s)</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante</p>	La tensione di alimentazione è inferiore a 21,6V (24 – 10%)
Surriscaldamento Master	<ul style="list-style-type: none"> ● (Rosso) ● (Verde) 	<p style="text-align: center;">Lampeggiante (5 lampeggi @100 ms ogni 1 s)</p> <p style="text-align: center;">Lampeggiante</p>	Surriscaldamento del terminale sinistro (Master)

	Istruzioni d'uso e manutenzione	5000029993
	Serie D multipolare taglia 4	Versione 01

Allarme Numerazione	● (Rosso)	Lampeggiante (1 lampeggio @100 ms ogni 1s)	L'isola è in errore di numerazione, non è mai stata messa in comunicazione con nessuna sottobase
	● (Verde)	Off	Eeguire la procedura di numerazione come da punto 6.6
Allarme Mappatura	● (Rosso)	Lampeggiante (2 lampeggi @100 ms ogni 1 s)	L'isola è in errore di mappatura. La disposizione delle sottobasi è stata modificata, controllarla e se necessario ripetere la procedura di numerazione come da punto 6.6
	● (Verde)	Off	

9. UTILIZZO

- Accertarsi che la tensione della rete di distribuzione e che tutte le condizioni di esercizio rientrino nei valori ammissibili.
- Il prodotto può essere messo in esercizio solo nel rispetto delle specifiche indicate, se queste specifiche non vengono rispettate il prodotto può essere messo in funzione solo dopo autorizzazione da parte di Camozzi.
- Rispettare le indicazioni riportate sulla targhetta di identificazione.
- In caso di fermi prolungati superiori ai 3 mesi prima di mettere in funzione l'impianto eseguire alcune manovre a vuoto

10. LIMITAZIONI D'UTILIZZO

- Non superare le specifiche tecniche riportate nel paragrafo "Caratteristiche generali" e sul catalogo generale Camozzi.
- Non installare il prodotto in ambienti in cui l'aria stessa può causare pericoli.
- A meno di specifiche destinazioni d'uso, non utilizzare il prodotto in ambienti in cui si potrebbe verificare il diretto contatto con gas corrosivi, prodotti chimici, acqua salata, acqua o vapore.

11. MANUTENZIONE

- Operazioni di manutenzione eseguite non correttamente possono compromettere il buon funzionamento del prodotto e causare danni alle persone circostanti.
- Verificare le condizioni per prevenire l'improvviso rilascio di pezzi, quindi sospendere l'erogazione dell'alimentazione e permettere lo scarico di tensioni residue prima di intervenire.
- Verificare la possibilità di far revisionare il prodotto presso un centro di assistenza tecnica.
- Non disassemblare mai un'unità in tensione.
- Isolare il prodotto elettricamente e pneumaticamente prima della manutenzione.
- Rimuovere sempre gli accessori prima della manutenzione.

	Istruzioni d'uso e manutenzione Serie D multipolare taglia 4	5000029993
		Versione 01

- Assicurarsi sempre di indossare la corretta attrezzatura di sicurezza prevista dagli enti locali e dalle vigenti disposizioni legislative.
- In caso di manutenzione, sostituzione di pezzi di usura, utilizzare solamente kit originali Camozzi e fare eseguire l'operazione solamente a personale specializzato autorizzato. In caso contrario l'omologazione del prodotto perde ogni sua validità.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

- Alla fine del ciclo di vita del prodotto, si raccomanda la separazione dei materiali per consentirne il recupero.
- Rispettare le norme vigenti nel proprio Paese in materia di smaltimento.
- Il prodotto e le parti che lo compongono sono conformi alle normative ROHS, REACH.

13. Contatti

Camozzi spa

Società Unipersonale

Via Eritrea, 20/I

25126 Brescia - Italy

Tel. +39 030 37921

Fax +39 030 2400464

info@camozzi.com

www.camozzi.com

Certificazione di Prodotto

Direttive Nazionali ed Internazionali, Regolamenti e Standard

<http://catalogue.camozzi.com/Downloads.aspx?cat=19>

Assistenza tecnica

Informazioni tecniche / Informazioni sui prodotti / Special products

Tel. +39 030 3792390

service@camozzi.com